

THE MESSAGE OF THE CROSS

For Preschoolers

دماشومانو لپاره د صليب پيغام

English
Pashto



Maria T. Nagel

THE MESSAGE OF THE CROSS FOR PRESCHOOLERS

(Pashto)

Copyright © 2019 by Maria T. Nagel. All rights reserved. No portion of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, except for brief quotations in printed reviews, without prior permission from the author. Requests for information should be addressed to the author:

blessed-books@outlook.com
www.iBless.it

Text, illustrations and book design by Maria T. Nagel.

Editing by ChristianEditingServices.com

Self-published through Blurb, Inc. 2019

The Pashto translator wishes to remain anonymous.

DISCLAIMER

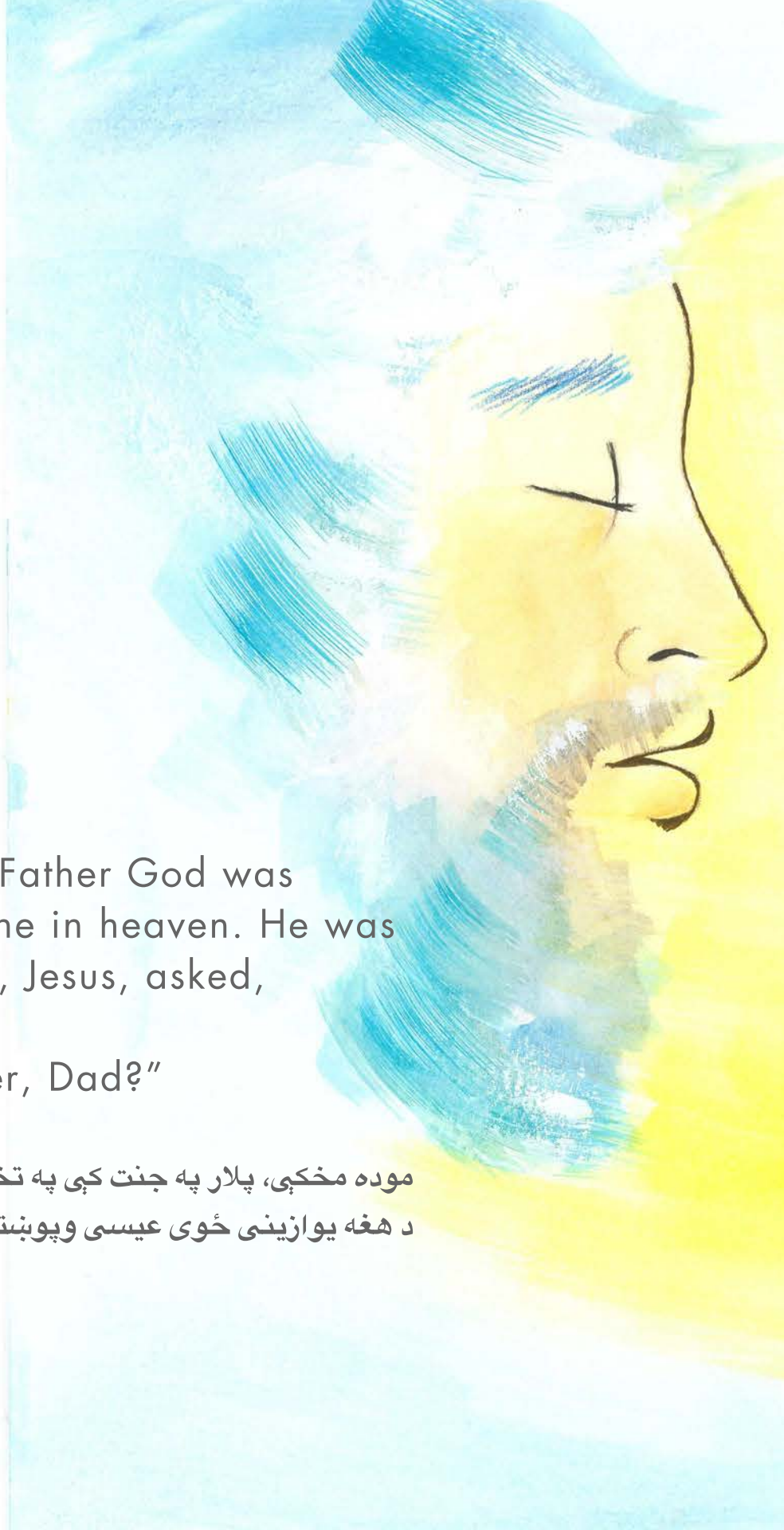
The featured images are artistic expressions of the illustrator and therefore not intended to be used as religious objects of worship or veneration.

ردونکی

دا ځانگړي انځورونه د انځورگر انځوريز هنرونه دي او له همدې کبله نه غوښتل چې د عبادت يا تدریجي په توگه وکارول شي.

The content of this book has been translated by a Pashto native expert translator. However, Pashto is spoken in several countries such as Afghanistan, Pakistan and Iran. Linguistic differences are therefore inevitable. Feel free to email us if you have any questions or concerns about this translation.

blessed-books@outlook.com



A long time ago, Father God was sitting on his throne in heaven. He was sad. His only Son, Jesus, asked,

"What's the matter, Dad?"

موده مخکې، پلار په جنت کې په تخت ناست وو. هغه خفه وو.
د هغه یوازینی ځوی عیسی وپوښتل: "څه شی دی، پلاره؟"





Father God answered,
"Too many people on earth fight, lie, steal,
and forget about me. This is bad and makes
me very, very sad."

خداى پاك ځواب وركړ: "په زمكه كې پير خلق جگړه كوي، دروغ وائي،
غلا كوي او زه يى هير كړي يم. دا بد دى او زه پيره غمجن يم."



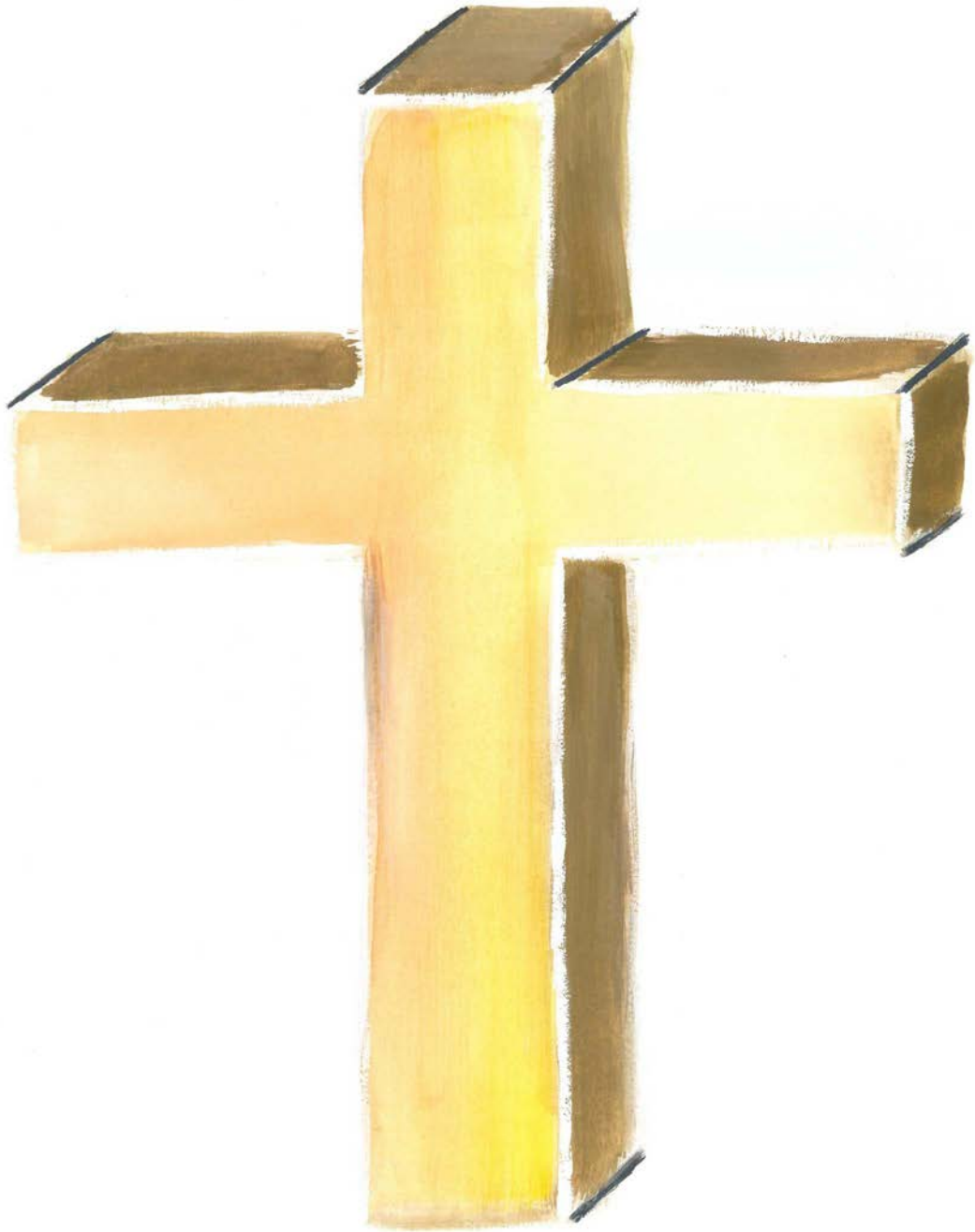
"Yes, Father, that's true. But tell me, what can we do? They don't want to change or listen to you."

"My Son, you are right. I think about this day and night. We created them with so much love and joy. But they treat our love like a toy. They take it, play with it, then throw it away. My heart is broken every day."

"هو، پلاره دا رښتيا دى. ولي ما ته اووايا، مونږ څه کولي شو؟ دوى نه غواړي
چي خپل ځان بدل کړي يا تاسو ته غوږ ونيسى."

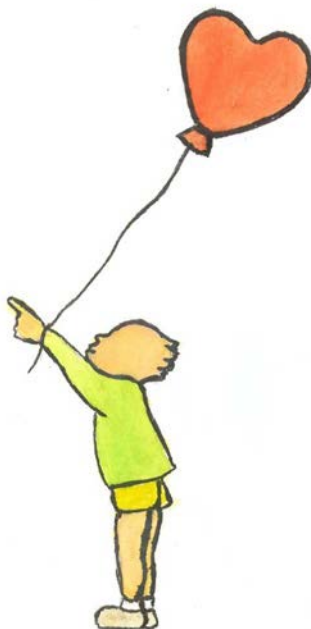
"زما زويه تاسو سم وائي. زه د دې ورځې او شپې په اړه فکر کوم. ما دوي په
پيره مينه او محبت پيدا کړي دي. ولي دوى زمونږ د ميني سره لوبي کوى.

دوى چي څه لرى، له هغې سره لوبي کوي بيا يې وځنډوي. زما زړه هره ورځ
ماتوى."



Father God continued, "Things must change.
I need someone to take all the bad things away.
It must be someone I can trust.
Who can I send? Who will it be?"

پلار دوام وکړ، "دا څیزونه خامخا بدلول غواړي. زه یو چا ته اړتیا لرم چې
ټول خراب شیان تر مینځه لري کړي."
"دا باید داسې وي چې زه پري باور ولرم. زه څوک لیږلي شم؟ څوک به وي؟"

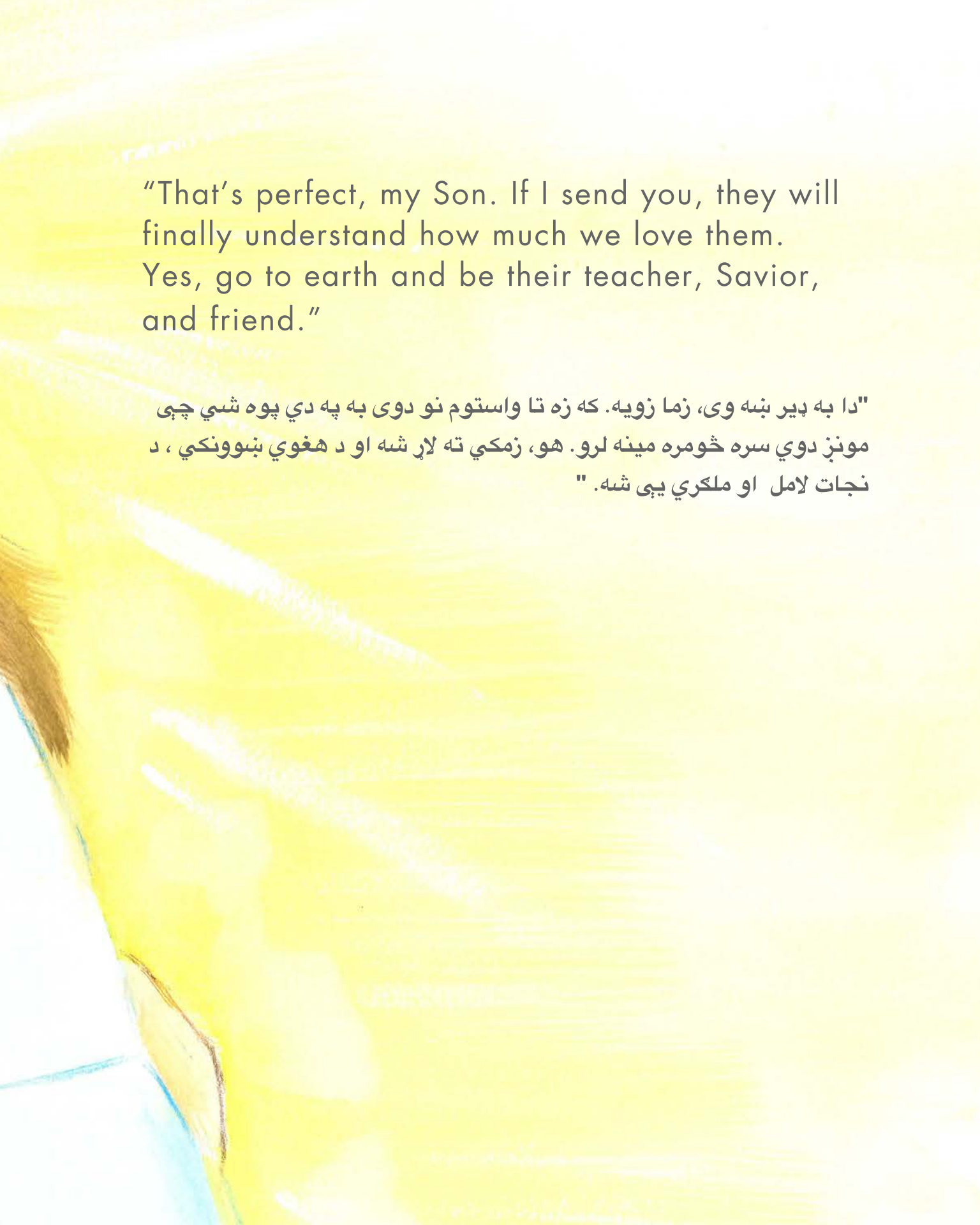




Jesus said, "Send me. I will be their teacher,
Savior and friend."

عيسي ووتيل، "ما اوليزه. زه به دوى بنوونكي شم، د نجات لامل او ملگري
به ئي شم."





"That's perfect, my Son. If I send you, they will finally understand how much we love them. Yes, go to earth and be their teacher, Savior, and friend."

"دا به پير بڼه وى، زما زويه. كه زه تا واستوم نو دوى به په دې پوه شي چې
مونږ دوي سره څومره مينه لرو. هو، زمکي ته لاړ شه او د هغوي بڼوونکي، د
نجات لامل او ملگري يې شه."



"Jesus, my Son, I will make sure that people write about everything you do so everyone can know you."

"عيسي زما زويه، زه به دا خبره يقيني كوم چي هر هغه څه چي تا ئي وائي نو چي خلق ئي اوليكي. نو دغه شان به ټول خلق تا اوپيژني."

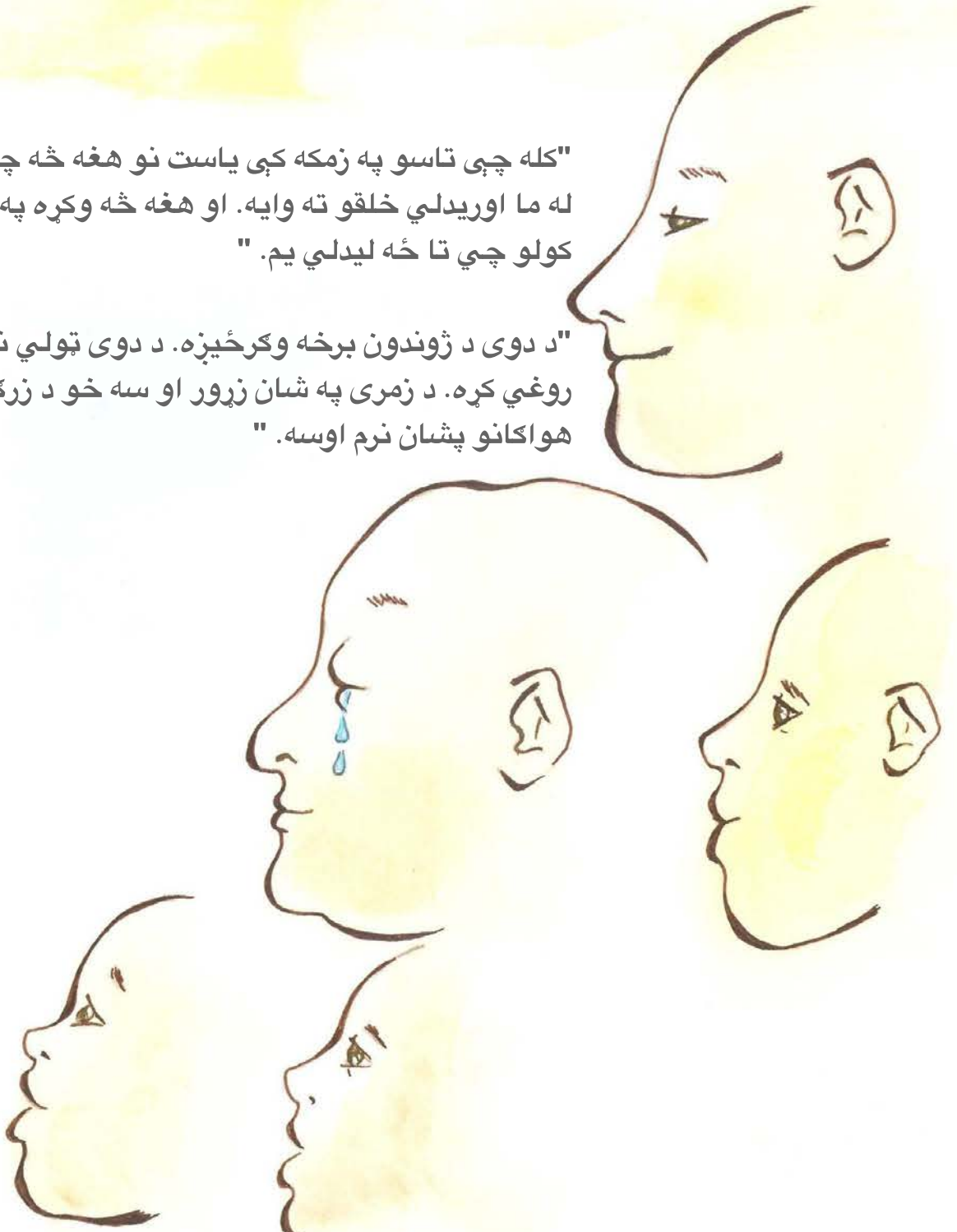


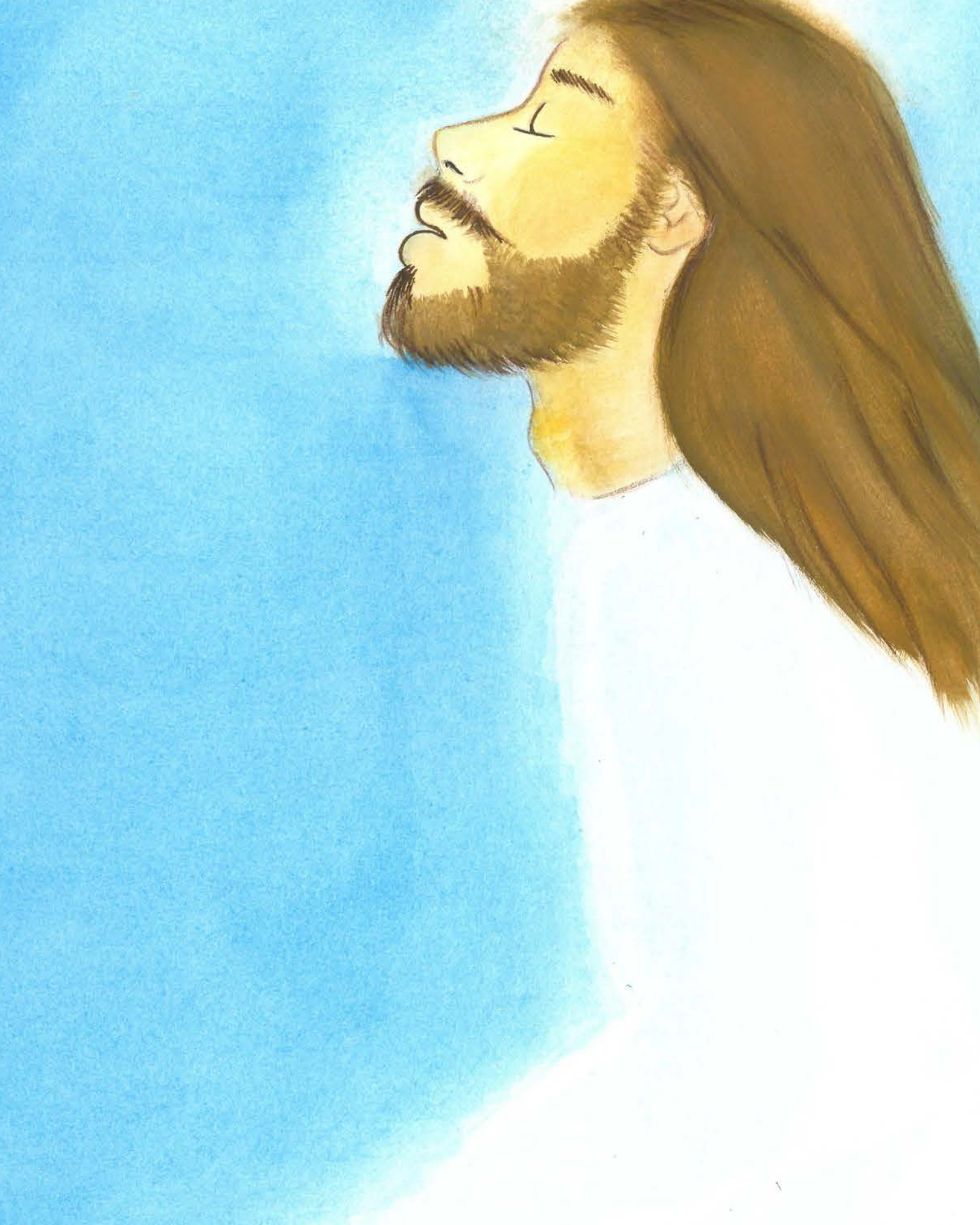
"When you are on earth, say what you hear me say. And do what you see me do. Be part of their lives. Heal all their diseases. Be strong like a lion and gentle like a thousand breezes."



"کله چپی تاسو په زمکه کې یاست نو هغه څه چپی تاسو
له ما اوریدلي خلقو ته وایه. او هغه څه وکړه په کومو
کولو چي تا څه لیدلي يم."

"د دوی د ژوندون برخه وگرځیزه. د دوی ټولې ناروغۍ
روغې کړه. د زمری په شان زړور او سه خو د زرگونو
هواکانو پشان نرم اوسه."



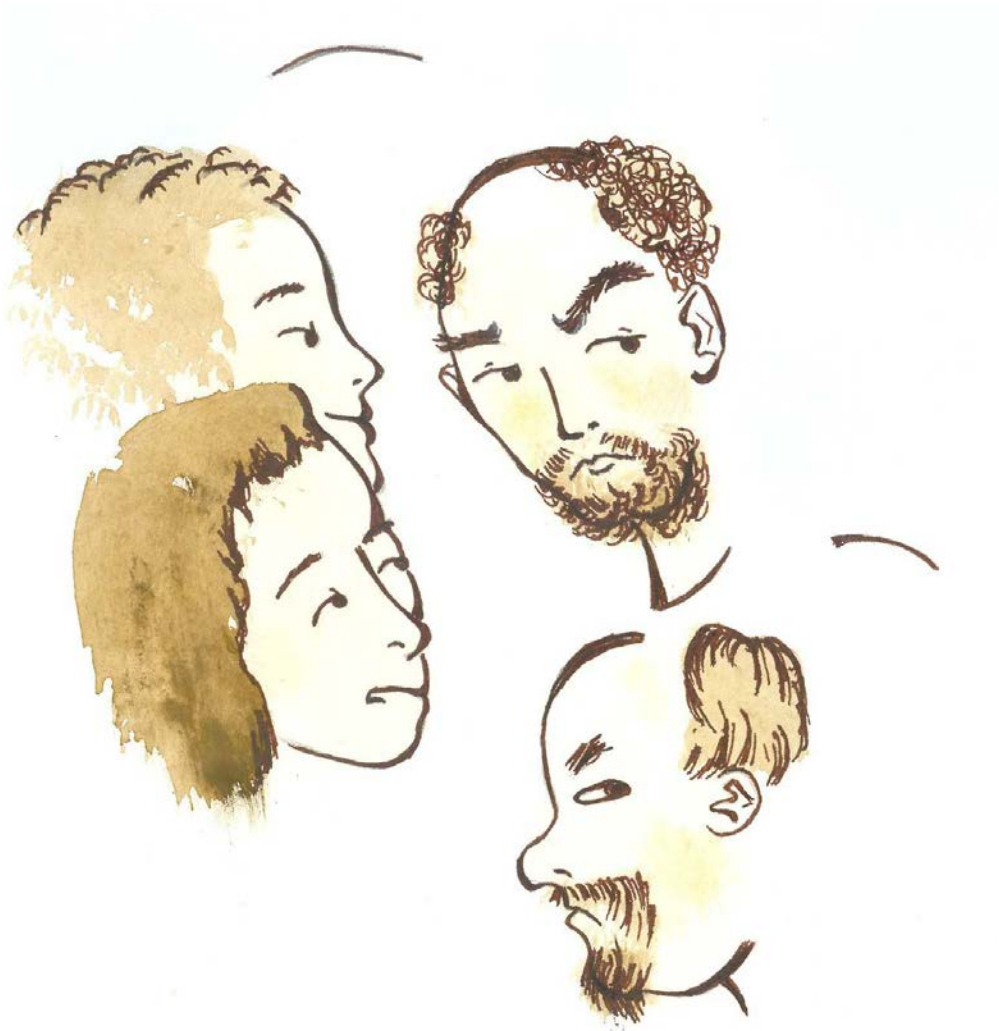


"Father, will it be hard to be away from you and live with people who are not always good to you?"

"Yes. Many will not believe that you are the Son of God, who became a man to save their lives and be their friend."

"پلاره، ایا دا به ستونزمن وي چې له تاسو څخه لري شم او د هغو خلقو سره ژوند وکړم چې تل ستاسو لپاره بڼه نه دي؟"

"هو. پیرخلق به دا باور ونلري چې تاسو د خدای ځوی یی، څوک چې یو بنده جوړ شوي دي، او د خلقو د ژوند بچ کولو او هغوي ملکري جوړیدو لپاره راغلی دي."



"Some people will love you, but those who hate you will nail you to a cross and smile. They will be happy to see you hurt and die."

"خینې خلق به تاسو سره مینه وکړي، ولي هغه څوک چې له تاسو نفرت کوي، تاسو به په صلیب وځړوی او خاندی به. دوی به خوشحاله وي چې تاسو په درد کې مړه شئ."



"Three days after your death, you will be alive again. Ready to teach new things to my beloved children."

"ستاسو د مرک دري ورځې وروسته به تاسو بیرته ژوندي شئ. او زما بچیانو ته به نوي شیان زده کولو ته چمتو شئ."



"You will forever be their savior, teacher, brother, and friend."

"You will be their joy, and you will be their strength. Always by their side to hold their precious hand."

"تاسو به تل د دوی نجات ورکوونکي، استاد، ورور او ملکري اوسئ."'

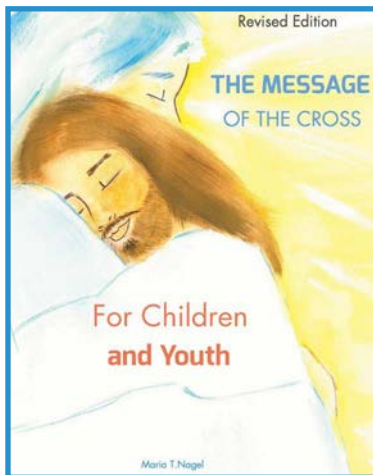
"تاسو به د هغوي خوشحالي او د هغوی خواک اوسئ. او تل به دوي ته لاس ورکوئ."

This book narrows down the message of the cross to a story preschoolers can easily understand. The simple, poetic language gives readers a peek behind the scenes of heaven into Father God's tender heart. The little ones will also receive a deeper understanding of Jesus's mission to teach, heal, and save us so we can one day live with Him forever in heaven.

This Christian picture book is a wonderful resource for families, churches, Sunday schools, homeschoolers, and Christian educators hoping to shape small souls and teach children about Jesus's death on the cross.

The inspirational Christian art beautifully complements the truth the book delivers. Every mother and father will want their own personal copy of ***The Message of the Cross for Preschoolers.***

دا ڪتاب د صليب پيغام هغه ماشومانو ته د يوي قصي په شڪل ڪے په آسانه سره بنائي کوم ماشومان چي لا سکول ته نه دي کيناستلي. د ساده ژبو په کارولو سره، لوستونکي به د جنت تشبيهي تصوير ووينی. کوچنيان به هم د عيسي د کارونو په اړه پير څه پوه شي، مونږ به درس ورکړو چي شفا ومومي او وژغورل شي، نو مونږ کولی شو چي په جنت کې د تل لپاره ژوند وکړو. د تاثير پک عيسوی هنر په دی ڪتاب کي بيان کړي شوي رښتيا نور هم روښانه کوي. هر مور او پلار به د خپل ماشومانو لپاره د صليب پيغام شخصي کاپي غوښتنه کوي.



also available in:

Spanish	French
Portuguese	German
Turkish	Romanian
Arabic	Farsi
Dari	Urdu
Sorani	Kurmanji
Tagalog	Korean
Traditional Chinese (Mandarin)	
Simplified Chinese (Mandarin)	
Malagasy	

